



ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA

ශ්‍රී ලංකා රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

Registration B I
(High Reg. P & S.C.*)
12/78

නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී
கட்டணமின்றி வழங்கப்பட்டது
Issued Free of charge

උප්පැන්න ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය
பிறப்புப் பதிவுப் புத்தகம்
REGISTER OF BIRTHS

අංකය }
இல. } 9452
No. } 10

උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (110 වන පරිච්ඡේදය)
பிறப்புகள், இறப்புகள் பதிவு செய்ய சட்டம் (அத்தியாயம் 110)

9452

මහනුවර Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

මහනුවර

දිස්ත්‍රික්කය }
பெரும் பகுதி }
District }

කොට්ඨාසය }
பிரிவு }
Division }

1. උපන් දිනය හා ස්ථානය ¹ பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹	2010 (දෙසැම්බර්) 20 ශ්‍රී ලංකාවේ இது ஆரம்பித்த (செப்டீ) மீதம் 20 ஆண்டில்	
2. නම பெயர் Name	සුභර්ණ ගුණවත් මදුරුවිය.	
3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Sex	ආර්ථ	
4. පියාගේ தகப்பன் Father's	සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name	මදුරුවියේ හාදුරාගේ சிவ சந்திரன் மதுரவிய.
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth	1974 (ඔක්තෝබර්) මස දසැම්බර් 20 වන දින
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth	කුරුමුල්ල - මහරගම.
	ජාතිය ² சாதி ² race ²	සිංහල.
5. මවගේ தாய் Mother's	සම්පූර්ණ නම ¹ முழுப் பெயர் full name ¹	මදුරුවේ ගුණවත් මහරගම මදුරුවියේ சிவ சந்திரன் மதுரவிய.
	උපන් දිනය பிறந்த திகதி date of birth	1979 (ඔක්තෝබර්) මස දසැම්බර් 20 වන දින
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth	කුරුමුල්ල - මහරගම
	ජාතිය ² சாதி ² race ²	සිංහල
වයස வயது age	අවුරුදු තිහයි.	
6. මව්පියන් විවාහකද ? பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா ? Were parents married ?	ඔව්	
7. මුත්තා උපන්නේ ශ්‍රී ලංකාවේ නම් ³ பாட்டன் இலங்கைப் பிறந்தால் அவர் ³ If grandfather born in Sri Lanka ³	මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name	මදුරුවියේ හාදුරාගේ ගුණවත් மதுரவிய.
	මුත්තා උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் his year of birth	1936 (මැයි)
	මුත්තා උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் his place of birth	අනුරාධපුර - කුරුමුල්ල

<p>8. පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැනීම් ලිපිකරු ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ශ්‍රී ලිපිකරුගේ 'තනප්පන්' ලිපිකරුගේ 'පිහිටි' කාමර පුද්ගලයන් ලිපිකරුගේ 'පිහිටි' වර්ෂය 'අවුරුදු' If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather born in Sri Lanka great-grandfather's'</p>	<p>සම්පූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name</p> <p>උපන් වර්ෂය பிறந்த வருடம் year of birth</p> <p>උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth</p>	<p>පියා ලංකාවේ උපන්නෙකි</p>
<p>9. දැනුම් දෙන්නාගේ සම්පූර්ණ නම, පදිංචි ස්ථානය හා දැනුම් දෙන්නේ කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න தகவலாளரின் முழுப் பெயரும் வதியிடமும், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார் Informant's full name, residence and in what capacity he gives information</p>		<p>විදුලිච්චිගේ හාසලාගේ ශ්‍රී ලාංකික දැනුම් දෙන්නා. නො. 80 'හිමි' සෙවන', දෙවනේගම නගරය. (වික)</p>
<p>10. දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන தகவலாளரின் கையொப்பம் Informant's signature</p>		<p><i>[Handwritten Signature]</i></p>
<p>11. ලියාපදිංචි කරන දිනය பதிவு செய்யும் திகதி Date of registration</p>		<p>2010 (දෙසැම්බරයේ) මස. විසිවන දින</p>
<p>12. රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන பதிவுකாரரின் கையொப்பம் Registrar's signature</p>		<p><i>[Handwritten Signature]</i></p>
<p>13. ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පසුව ඇතුළත් කරන ලද නැතහොත් කලින් තිබූ නම වෙනුවට අර්ථයෙන් යොදන ලද නම பதிவு செய்தபின் புதிதாகச் சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த பெயர் Name inserted or substituted after registration</p>		
<p>14. 13 වෙනි අංකයට ඇතුළත් විස්තර කරුණු සැපයීමට ආරම්භ වූ තැනැත්තාගේ නම සහ එසේ දැනුම් දුන්නේ කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න பதின்மூன்றாவது வினியத்திற்குத் தகவல் கொடுத்தவரின் பெயர் என்ன முறையில் தகவலைக் கொடுத்தார் ? Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information</p>		
<p>15. නම ඇතුළත් කිරීමේ හෝ වෙන නමක් යෙදීමේ හෝ දිනය හා දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් හෝ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් තුනගේ අත්සන பெயரைப் புதிதாகச் சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த திகதியும் பதிவு காரியகர்த்தா அல்லது பெரும் பகுதியப் பதிவுகாரரின் கையொப்பமும் Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar General's signature</p>		

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උප්පැන්න හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වන පරිච්ඡේදයේ) 11 (අ) වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත හිඟුන් කරන ලද බවට සහතික කරමි.
இந்தப் பிரதி 1975 ம் ஆண்டின் 41 ம் இலக்க பிரப்புகள், இறப்புகள், விவாகச் (திருத்தச்) சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறான பிரப்புகள், இறப்புகள், விவாக பதிவுச் செய் சட்டம் அந்தி. 110 பிரிவு II (அ) வின ஏற்பாடுகளின் கீழ் வழங்கப்படுகின்றது.

This copy is issued under the provisions of Section 11 A of the Births and Deaths Registration Act (Cap. 110) as amended by the Births, Deaths and Marriages (Amendment) law, No. 41 of 1975.

[Handwritten Signature]
 දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම් / රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්
 மாவட்டப் பதிவாளர் / இணை மாவட்டப் பதிவாளர் / பதிவாளர்
 District Registrar / Addl. District Registrar / Registrar. මහලුවර
 12082

සැ. යු.- මෙම පිටපතෙහි කවර අන්දමක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
குறிப்பு.- இப் பிரதியில் சேர்ப்புகள் அல்லது மாற்றங்கள் செய்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
Note- It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පී. / අ. ජෙ. / O. S. S.